

# TEMPUS ET TEMPESTAS

Jeudi 30 janvier 2014

à l'Institut national des Langues et Civilisations orientales, Grand amphithéâtre

et vendredi 31 janvier 2014

à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Grande salle des séances



De haut en bas :

- Jean-Baptiste MAUZAISSE (1784-1844). *Le Temps montrant les ruines qu'il amène et les chefs d'oeuvre qu'il laisse ensuite à découvrir* (1822) ;

- Typhon a Hong Kong, le 13 août 2005.

L'astronome approche la notion du temps en mesurant la régularité du mouvement des astres. Le paysan l'observe dans un cycle de saisons et de phénomènes météorologiques. Le grammairien note les modes d'expression d'un passé, d'un présent, d'un futur. L'historien le divise en périodes. Le poète y voit un facteur de mort ou de renaissance. L'artiste le représente en vieillard ou en tableaux de saisons. Tous pensent au futur et à l'éternité.

Comment les civilisations d'Asie étudient-elles le temps objectif, comment appréhendent-elles le temps subjectif ? Quels sont les concepts, les noms, les formes d'expression, les périodisations, les mesures du temps ? Quels sont les couleurs, les travaux, les repos imposés par le flux des beau et mauvais temps qu'apportent les saisons ? De nombreuses disciplines ont occasion de répondre à des questions suscitées par le temps qui passe et le temps qu'il fait.



ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS  
ET BELLES-LETTRES



Société asiatique

hocvén 北京語言大學 研究所 北京 100081  
inalco  
Institut national  
des langues  
et civilisations orientales

**Jeudi 30 janvier**

**Institut national des Langues et Civilisations orientales,  
Grand amphithéâtre**

Séance sous la présidence de M. François DELPECH, directeur de recherche émérite au CNRS

**09h30** M. Dominique CHARPIN, correspondant de l'AIBL, professeur Collège de France, et M. Nele ZIEGLER, directeur de recherche au CNRS : **Les rois paléo-babyloniens, maîtres du temps ?**

**Eudoxe de Cnide, entre Grèce, Perse et Mésopotamie**

**10h30** M. Jean-Marie DURAND, membre de l'AIBL, professeur au Collège de France : **Le Démon des tempêtes en Mésopotamie**

**10h00** M. Victor GYSEMBERGH, doctorant à l'Université de Reims : **Le Temps chez**

**11h00** Pause

Séance sous la présidence de M. Jacques LEGRAND, ancien président de l'INALCO, professeur à l'INALCO-IISNC

**11h15** M<sup>me</sup> Véronique ALEXANDRE JOURNEAU, chercheur associé au réseau Asie-Imasie, CNRS/FMSH : **La cinquième saison**

langue à l'INALCO/PLIDAM : **Le temps coule comme un long fleuve – la spatialisation du temps en chinois ancien et moderne**

**11h45** M<sup>me</sup> Zhitang DROCOURT, Professeur à l'INALCO/CRLAO et M<sup>me</sup> LIAO Min, maître de

**12h15** M<sup>me</sup> YÍ ZHAI, doctorante à l'Université d'Aix-Marseille I : **Motifs des saisons**

Séance sous la présidence de M. Jean-Louis BACQUÉ-GRAMMONT, directeur de recherche émérite au CNRS

**14h30** M. Gilles DELOUCHE, ancien président de l'INALCO, professeur à l'INALCO/CERLOM : **Espaces et temps utopiques dans le Samutthrakhot Kham Chan**

**de l'impermanence et le temps inconstant des hommes : réflexions sur le panthéon bouddhique en peinture de Kanō Kazunobu (1816-1863)**

**15h00** M. Theeraphong-James INTHANO, professeur à l'INALCO/CERLOM : **Sur la fin des temps dans trois textes siamois anciens**

**16h00** M<sup>me</sup> Marie PARMENTIER, doctorante à l'INALCO/CEJ : **Le confucéen japonais Nishikawa Joken (1648-1724) et la rationalisation des phénomènes naturels**

**15h30** M. François-Gilbert LACHAUD, directeur d'études à l'EFEO : **Les mondes**

**16h30** Pause

Séance sous la présidence de M. Gilles DELOUCHE, ancien président de l'INALCO, professeur à l'INALCO/CERLOM

**16h45** M<sup>me</sup> Vasundhara FILLIOZAT, membre de la Société asiatique : **Le temps dans le folklore et les proverbes du Karnataka**

IISNC : **Quand le temps prend son temps et que les cornes des vaches gèlent : eböl-ün jisün jisü, les neuf neuvaines de l'hiver**

**17h15** M. Jacques LEGRAND, ancien président de l'INALCO, professeur à l'INALCO/

**17h45** M<sup>me</sup> Anna PONDOPOLO, professeur à l'INALCO : **Le temps dans les récits des pasteurs foulbés du Sénégal**

**vendredi 31 janvier**

**Académie des Inscriptions et Belles-Lettres,**  
Grande salle des séances

Séance sous la présidence de M. Jean-Marie DURAND, membre de l'AIBL, professeur au Collège de France, vice-président de la Société asiatique

**09h30** M. Jean-Charles DUCÈNE, directeur d'études à l'EPHE : **La météorologie comme l'effet des étoiles dans les kitâb al-anwâ' arabes médiévaux**

**10h00** M. François DELPECH, directeur de recherche émérite au CNRS : **Salomon tempestaire et les démons embouteillés : maîtrise magique des vents et stratégie**

**eschatologique**

**10h30** M. Jean-Pierre MAHÉ, membre de l'AIBL, président de la Société asiatique : **Tapis à dragons et mythes arméniens de l'orage**

**11h00** Pause café

Séance sous la présidence de M. Jean-Pierre MAHE, membre de l'AIBL, président de la Société asiatique

**11h15** M. Jean-Louis BACQUÉ-GRAMMONT, directeur de recherche émérite au CNRS : **Le bézoard et ses effets météorologiques dans quelques récits turcs**

**11h45** M<sup>me</sup> Manonmani FILLIOZAT-RESTIF, conservateur du patrimoine aux archives départementales de la Marne : **Le temps de la navigation des Compagnies françaises des Indes orientales**

**15h30** Séance de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres sous la présidence de M. Roland RECHT, président de l'AIBL

M. Jean HAUDRY, directeur d'études à l'EPHE : **Les origines de la conception indienne des âges du monde**, sous le patronage de M. Pierre-Sylvain FILLIOZAT, membre de l'AIBL

M. Dominic GOODALL, directeur d'études à l'EFEO : **Quelques remarques sur les**

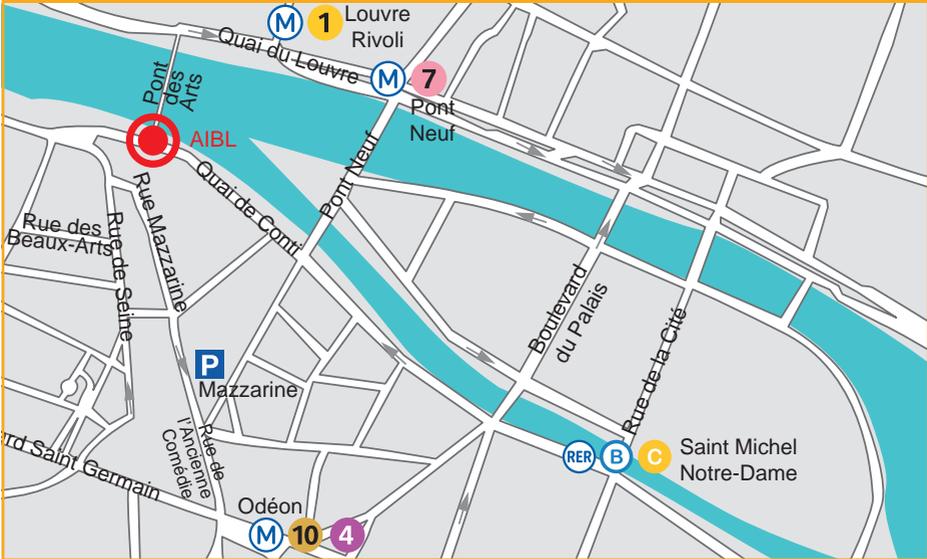
**saisons dans la poésie sanscrite du Cambodge et de l'Inde**, sous le patronage de M. Pierre-Sylvain FILLIOZAT, membre de l'AIBL

M. Pierre-Sylvain FILLIOZAT, membre de l'AIBL, vice-président de la Société asiatique : **Le temps des brâhmanes**



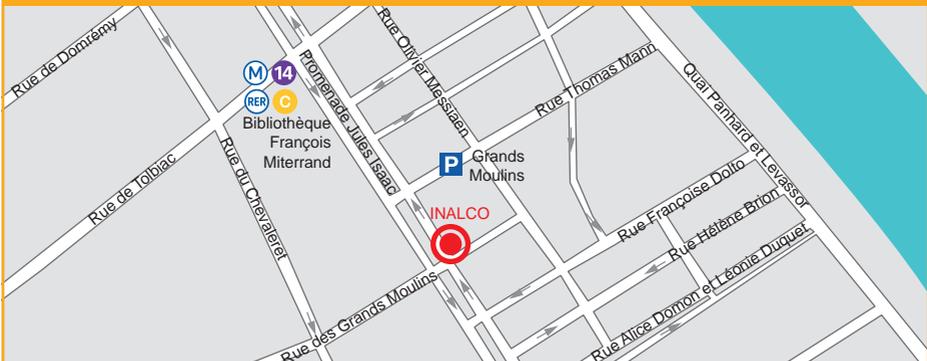
**Académie des Inscriptions et Belles-Lettres,**  
Palais de l'Institut - 23, quai de Conti, 75006 Paris

Métro : lignes 1, 4, 7 et 10 (Pont-Neuf, Louvre-Rivoli, Odéon)  
RER : RER B et C (St Michel Notre-Dame)  
Parc de stationnement : Mazarine



**Institut National des Langues et Civilisations Orientales,**  
65, rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Métro : lignes 14 (Bibliothèque François Mitterrand)  
RER : RER C (Bibliothèque François Mitterrand)  
Parc de stationnement : Grands Moulins





ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS  
ET BELLES-LETTRES



Société asiatique

INALCO  
Institut national  
des langues  
et civilisations orientales

# BULLETIN D'INSCRIPTION TEMPUS ET TEMPESTAS

Monsieur/Madame .....

Fonction .....

Accompagné(e) .....

Participera à :

- la journée du jeudi 30 janvier 2014
- la matinée du vendredi 31 janvier 2014 (9h30 - 12h15)
- la séance de l'AIBL à 15h30

**Bulletin à renvoyer à :**

Académie des Inscriptions et Belles-Lettres  
Institut de France - 23 quai de Conti 75006 Paris

ou par mail : [colloques@aibl.fr](mailto:colloques@aibl.fr)